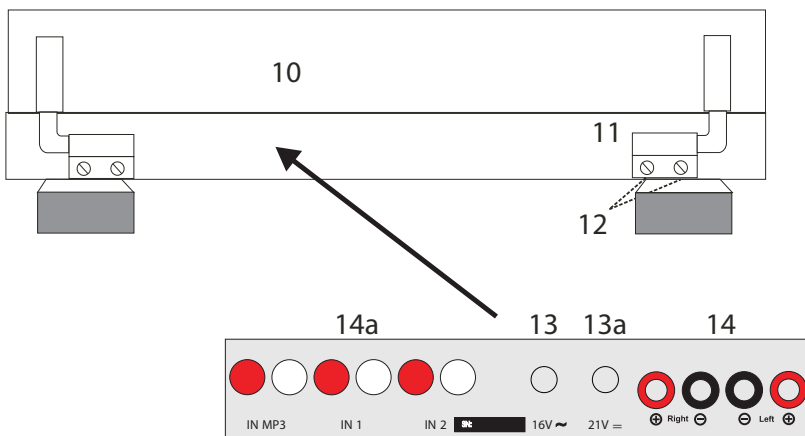
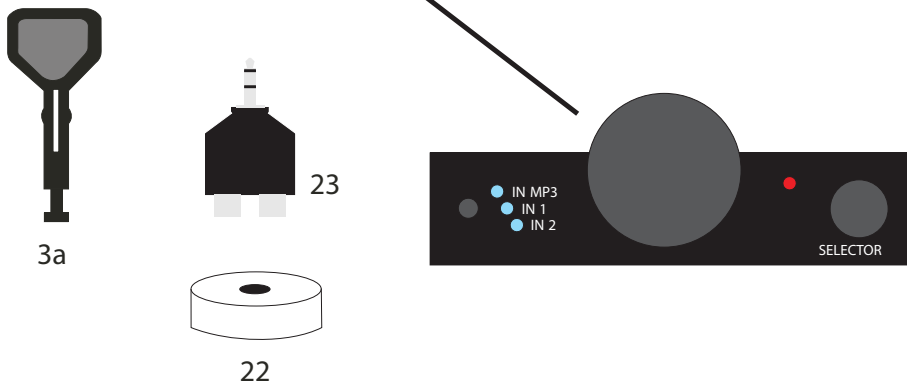
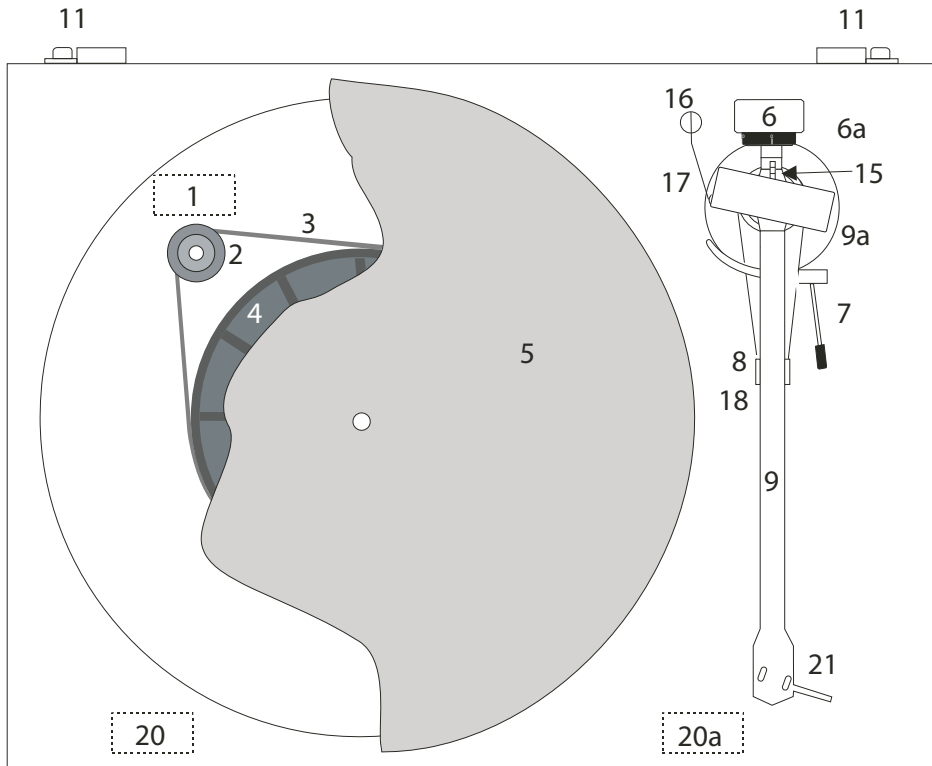




РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ PRO-JECT JUKEBOX.



PRO-JECT JUKE BOX

Органы управления, составные части и соединители

1. Мотор.
 2. Шкив шагового мотора.
 3. Приводной ремень *
 4. Ступица.
 5. Диск с фетровым матом *.
 6. Противовес тонарма
 7. Рычаг подъема тонарма.
 - 8 / 18. Суппорт тонарма и съемный транспортировочный фиксатор.
 9. Трубка тонарма
 10. Крышка *.
 11. Шарниры крышки.
 12. Крепления шарниров.
 13. Розетка входа электропитания 16 В.
 14. Разъем акустической системы.
 15. Шкала регулировки груза антискейтинга.
 16. Груз антискейтинга *.
 17. Опорное кольцо груза антискейтинга.
 20. Выключатель электропитания.
 21. Головка с подъемной ручкой и картриджем ORTOFON OM 5E.
 22. Адаптер для синглов *.
 - 3а. Крюк *.
 - 6а. Шкала прижимной силы.
 - 9а. Основание тонарма.
 - 13а. Розетка входа электропитания 21 В.
 - 14а. Входы линейного уровня.
 - 20а. Переключатель пуск / остановка (мотора).
- Блок питания 16 В и 21 (не показан) *.

Уважаемый любитель музыки,

благодарим Вас за приобретение проигрывателя грампластинок компании PRO-JECT AUDIO.

В расчете на достижение максимальной результативности и надежности данного проигрывателя Вам следует изучить настоящее руководство, чтобы ознакомиться с правильными приемами эксплуатации.



Этот значок означает предупреждение о возможной опасности для пользователя, проигрывателя или возможных отклонениях от правил эксплуатации.



Этот значок означает важное примечание.

Если при сборке и настройке проигрывателя не держать в подходящей ёмкости мелкие составные части, они могут быть утрачены. Прежде, чем приступить к сборке, ознакомьтесь с приведённым выше списком и номерами частей на сборочном рисунке. Детали, поставляемые в индивидуальной упаковке, обозначены значком (*).

Установка

Прежде, чем установить проигрыватель, убедитесь в том, что собираетесь разместить его на горизонтальной поверхности (воспользуйтесь ватерпасом).

Снимите фиксатор (18) с тонарма. Храните его в оригинальной упаковке, чтобы воспользоваться им в случае транспортировки в будущем.

Наденьте приводной ремень (3) на ступицу (4) и часть шкива мотора (2) меньшего диаметра. Избегайте попадания на ремень пота или жира, так как при этом ухудшится качество исполнения и сократится срок службы ремня. Для удаления с внешней поверхности ступицы и шкива следов масла или жира воспользуйтесь обезжиривающей салфеткой. Наденьте диск (5) с фетровым матом на шпиндель ступицы (4).

Регулировка прижимной силы звукоснимателя

Прилагаемый противовес (6) подходит для головок звукоснимателей весом от 3,5 до 5,5 г. В качестве дополнительной принадлежности можно приобрести противовес для головок весом от 6 до 9 г или от 1,5 до 3 г. Отрегулируйте прижимную силу до установки груза системы антискейтинга.

Слегка надавите и вверните в тело трубки (9) тонарма противовес (6). Опустите ручку подъема тонарма и поместите звукосниматель между подставкой тонарма и диском проигрывателя. Осторожно вращайте противовес (6) до тех пор, пока тонарма не сбалансируется. При покачивании вверх или вниз он должен возвращаться в положение равновесия. Следует тщательно произвести данную регулировку. Не забудьте снять защитную крышечку головки при её наличии.

После того как тонарма правильно сбалансирован, верните его на подставку. Придерживайте, не смещая, противовес (6) и мягко поверните кольцо шкалы прижимной силы (6а) так, чтобы число 0 совпало с указателем (15). Проверьте балансировку тонарма ещё раз.

Для установки прижимной силы поверните противовес по часовой стрелке (если смотреть спереди) в соответствии с рекомендациями производителя головки звукоснимателя. Одно деление на шкале соответствует 1 мН (=1 г) прижимной силы.

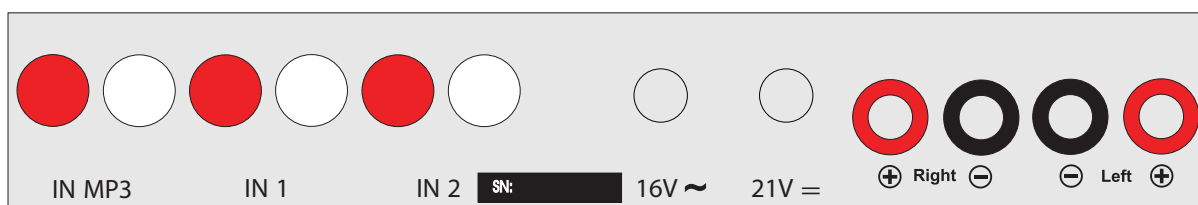


Рекомендуемое значение прижимной силы, установленное на предприятии-изготовителе, — 17,5 мН.

Настройка антискейтинга (компенсации скатывающей силы)

Сдвиньте петлю на нити груза антискейтинга до третьей отметки шкалы, чтобы установить компенсирующую силу антискейтинга соответствующую установленному на предприятии-изготовителе звукоснимателю. Проденьте нить в петлю проволочного суппорта (17).

Соединители



Правильно подключите левый и правый канал. Правый канал обычно маркируется красным цветом, а левый — черным или белым.

Через красные клеммы акустической системы передается плюсовой сигнал (+), через черные - минусовой (-). Обязательно соблюдайте полярность соединения с обеих сторон каждого из кабелей.

Входы

К разъемам с маркировкой IN MP3, IN1 и IN2 можно подсоединить источник сигнала линейного уровня, например, CD проигрыватель, тюнер, телевизор или MP3 плеер.

Подключение к акустической системе

К выходным клеммам допускается подсоединять кабели акустической системы, оканчивающиеся вилкой типа «Banana», наконечником типа «лопатка» или оголенным проводом.



Подсоединяйте только по одному громкоговорителю на канал, с импедансом не ниже 4 Ом.

Подключение к электросети

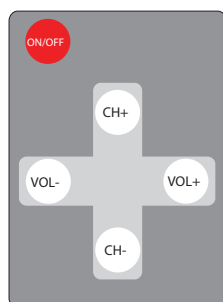
Проигрыватель комплектуется источниками вторичного электропитания на 16 В и 21 В, адаптированными к электросети Вашей страны. Чтобы убедиться в его совместимости с подаваемым в Вашем доме напряжением, проверьте этикетку.

Подключите к розеткам (13) и 13а на задней панели проигрывателя низковольтные вилки источников питания на 16 В и 21 В соответственно, а затем подключите блоки питания к сетевым розеткам.

Установка крышки

Наденьте крышку (колпак для защиты от пыли (10)) на шарниры и закрутите винты (12) таким образом, чтобы крышка оставалась раскрытой в желаемом положении без особого напряжения при открытии и закрытии.

Пульт дистанционного управления



Не задействована



и



регулировка уровня громкости.



и



выбор входа.

Выбранный вход указывается путем подсветки соответствующего индикатора.

Включение и выключение

При нажатии выключателя (20) мотор запускается или останавливается. При включении устройства подвечивается красный светодиодный индикатор на передней панели.

Органы управления передней панели



Селектор входов

Сразу же после включения устройство готово к воспроизведению виниловых дисков. При нажатии кнопки SELECTOR последовательно выбираются входы IN MP3, IN 1 и IN 2. Выбранный вход указывается путем подсветки соответствующего индикатора.

Регулировка уровня громкости

Установите желательный уровень громкости с помощью большого регулятора на передней панели.

Воспроизведение виниловых дисков

Если на картридж звукоснимателя установлена защитная крышка (21), снимите ее. Нажмите кнопку запуска / остановки (20а), чтобы запустить мотор. Поместите иглу над входной дорожкой диска и опустите рычаг подъема тонарма. Установите желательный уровень громкости.

Переключение скорости воспроизведения

Чтобы воспроизводить пластинки на скорости 45 об./мин., сначала снимите диск (5). С помощью вспомогательного приспособления (3а) из комплекта поставки переставьте ремень (3) на часть шкива мотора (2), обладающую большим диаметром. Поставьте диск на место. Чтобы вновь переключить проигрыватель на скорость 33 об./мин., переставьте ремень на часть шкива мотора, обладающую меньшим диаметром.

Если для переключения скорости между 33 об./мин или 45 об. мин. используется Project Speed Box или Speed Box SE, переключение выполняется электронным путем, и необходимость в ручной переброске ремня отсутствует.

**** Кроме того, возможно воспроизведение дисков 78 об./мин. с помощью установки специального ремня, который можно приобрести дополнительно.*

Подробнее см. веб-сайт Pro-Ject www.project-audio.com.

Замена батареек

Действуйте в следующем порядке:

- Сдвиньте и откройте крышку отсека для батареек.
- Замените батарейку. Следите за соблюдением полярности.
- Вставьте крышку отсека для батареек на место.

Тип батареек: 1 x CR 2032 / 3 В.



Не выбрасывайте батарейки вместе с обычным домашним мусором. Пожалуйста, сдавайте разряженные батарейки в соответствующие приемные пункты - обычно они располагаются в супермаркетах или аптеках.

Техническое обслуживание и очистка

Техническое обслуживание Вашего проигрывателя несложно и не является необходимым. Стирайте пыль с помощью увлажненной антистатиком тканью. Ни в коем случае не пользуйтесь сухой тканью, так как это приводит к электризации и еще большему скоплению пыли! В специализированных магазинах продаются антистатические жидкие очистители, однако во избежание повреждения резиновых деталей ими следует пользоваться умеренно. Перед очисткой и обслуживанием рекомендуется надеть на иглу во избежание ее повреждения защитную крышку.

Если предполагается продолжительный перерыв в эксплуатации проигрывателя, можно снять приводной ремень во избежание его неравномерного растяжения.



По соображениям безопасности всегда отключайте проигрыватель от электросети, прежде чем приступить к обслуживанию!

Полезные советы

Проигрыватель грампластинок следует располагать на не создающей резонансов поверхности, например, на поверхности из древесины или многослойной фанеры — во избежание вибраций конструкции, нарушающих качество воспроизведения.

Технические характеристики PRO-JECT JUKE BOX

Проигрыватель грампластинок

Номинальные скорости	33,33 / 45,11 *** дополнительно 78 об./мин
Отклонение скорости от номинальной	± 0,9 %
Коэффициент искажений	± 0,15 %
Отношение сигнал/шум	-55 дБ
Диапазон значений прижимной силы	10 ... 35 мН
Эффективная длина тонарма	8,6 " (218,5 мм)
Выступающая часть	18,5 мм
Энергопотребление	2,6 Вт
Внешний блок электропитания	16 В/500 мА, соответствует принятому в Вашей стране напряжению электросети

Картридж звукоснимателя Ortofon OM 5E

Диапазон частот	20 ... 25000 Гц
Разделение каналов	22 дБ / 1 кГц
Выходное напряжение	4 мВ
Рекомендуемое сопротивление нагрузки	47 кОм / Подсоединение к входу усилителя для звукоснимателей с движущимся магнитом
Гибкость / тип иглы	20 мН - эллиптическая
Рекомендуемое значение прижимной силы	17,5 мН
Вес	5 г
Игла для замены	Ortofon Stylus OM 5E

Усилитель

Выходная мощность	2 x 20 Вт / 30 Вт на 8 Ом / 4 Ом (работают оба канала)
Диапазон частот	20 Гц ... 20 кГц (+ - 0,2 дБ)
Разделение каналов	> 40 дБ на 20 кГц
Шумовой порог	> -100 дБ (средневзвешенное значение)
Общий коэффициент гармоник	< 0,055 на 10 Вт
Усиление	22 дБ
Тип предусилителя уровня звукоснимателя	Движущийся магнит (ММ)
Неравномерность характеристики RIAA	20 Гц ... 20 кГц - макс. 0,5 дБ
Входы линейного уровня	3 пары розеток типа RCA / Phono
Входное сопротивление	20 кОм
Внешний блок электропитания	20 В/ 3 А (пиковая мощность 7 А постоянного тока), соответствует принятому в Вашей стране напряжению
Тип батарейки для замены	1 x CR 2032 / 3 В

Энергопотребление	65 Вт
Габаритные размеры (Ш x В x Г)	415 x 118 x 350 мм, с пылезащитной крышкой - 415 x 365 x 405 мм
Вес	6,5 кг

Возможные ошибки при эксплуатации и несоблюдении ее условий

Проигрыватели PRO-JECT изготавливаются в соответствии с высочайшими стандартами и подвергаются строгому контролю качества перед поставкой потребителю. Возможные неисправности не обязательно связаны с дефектами материалов или ошибками производства, а иногда вызываются неправильной эксплуатацией или неудачным стечением обстоятельств. Поэтому здесь приведен ниже следующий перечень неисправностей.

При включении устройства не вращается диск:

Устройство не подключено к блоку питания. Нет напряжения электросети.

Не надет или соскочил приводной ремень.

Нет сигнала в том или ином или в обоих каналах

Отсутствие контакта сигнала между звукоснимателем и внутренней проводкой тонарма, или между последней и выводом тонарма, или между ним и усилителем. Это может быть связано с дефектом разъемов, неисправностью проводки и паяных соединений или просто с плохим контактом в разъемах.

На усилителе не выбран вход проигрывателя.

Усилитель не включен.

Неисправны усилитель или акустика, либо громкость минимальна.

Не подключены громкоговорители.

Искаженное или неплотное звучание в обоих каналах

Повреждение иглы или кантеливра

Неправильная скорость, растяжение или загрязнение приводного ремня, высыхание смазки либо повреждение подшипника диска.

Сервис

Если Вы столкнулись с проблемой, которую не можете разрешить или которая не описана выше, пожалуйста, обратитесь за советом по месту приобретения проигрывателя. Только в случае неразрешимости проблемы устройство подлежит возврату ответственному дистрибьютору в Вашей стране.

Не возвращайте проигрыватель, не убедившись в том, что он правильно разобран и упакован в оригинальную упаковку в соответствии с рисунком на последней странице настоящего руководства. Гарантия сохраняется только в том случае, если устройство будет доставлено в надлежащей упаковке. Из этих соображений мы рекомендуем Вам сохранить оригинальную упаковку.

Пожалуйста, снимите и упакуйте отдельно следующие детали: крышку (10), груз антискейтинга (16), противовес (6), груз атискейтинга (16), диск (5), картридж и ремень (3). Прежде, чем тщательно упаковать проигрыватель, установите транспортировочный фиксатор тонарма(18).

Гарантийные обязательства



Изготовитель не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные нарушениями правил данного руководства при эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Модификация или замена любой составной части неавторизованным персоналом освобождает изготовителя от какой-либо ответственности перед покупателем.

PRO-JECT является зарегистрированным товарным знаком H. Lichtenegger.

Данное руководство составлено ATR-Audio Trade GmbH © 2009

Информация проверена на дату выпуска. Изготовитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики без предварительного уведомления, когда сочтет нужным, с целью поддержания процесса дальнейшего технического совершенствования.

